



HUTCHINSON®

AUTOMOBIL & INDUSTRIE
AUTOMOTIVE & INDUSTRY

Hutchinson GmbH Hansastraße 66 68169 Mannheim		RICKUOTO		(2) additional remarks (ext. delivery note no. / pick up sheet)		page: 1	
(5) supplier code.		91001692		180581		(3) delivery note no. 6776779	
(1) invoice address		GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)				(4) dispatch date 27.02.18	
		5007847505				Delivery Note	
						(8) document no.	
						(9) date	
						customer no. 9013994	
						please quote with payment	
(10) customers reference		(11) purchase order no.		order date		(12) supplier reference	
		550003874401		05.10.17		Schauer	
						417175020	
(13) remarks		(19) despatch		(20) paid / not paid		(21) packaging	
		Truck forward		X		see below	
						(22) shipping marks	
						368176	
(25) delivery address (if different from (1))				(23) gross weight		(24) net weight	
GETRAG S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)				66,660		25,560	
				(26) delivery point			
				14249			
(23) pos.		(22-23) part description / part no.		(30) quantity		(31) unit	
						(32) price each unit	
						(34) value	

1 9009084661
175020

O-RING

3000 ST

Country of origin: Portugal
Stat.Goods Number: 4016 93 00

Used Packaging:

Packaging No	Number	Quantity	Text
0 KLT4315GETRAG	20	150	
0 KLT4315 GETRAG			
0 TBA-520921	1	0	** External packaging **
EUROPALETTE HALB			
0 TBA-520922	1	0	** External packaging **
PALETTENDECKEL			

ex works

Die Lieferung wurde nach J4 Nr. 1b in Verbindung mit J6a USTG als steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung behandelt.

Any delivery performed by our company shall in no case be interpreted as an express or tacit acceptance of the general or specific terms and conditions of the Buyer.

*** Wir bitten um Zusendung eines Verbringungsnaehweises ***
*** We hereby ask for cross-border-EU-delivery documents ***

Delivery is made in compliance with our conditions of delivery and payment.

chairman of the supervisory board: Daniel Pitoiset - general manager: Christopher Anner Jacques Maigné - Amaud Vaz - register court Mannheim HRB 5852
Hutchinson GmbH - Hansastraße 66 - D-68169 Mannheim - phone: +49 (0)621 3971 0 - fax: +49 (0)621 3971 300

bank account: Hypo Vereinsbank Berlin - bank code: 100 208 90 - account no.: 355 239 691 - IBAN: DE31 1002 0890 03552396 91 - SWIFT (BIC): HYVEDEMM488 - tax no.: 37 624 106 73

1) Versender/Lieferant HUTCHINSON GMBH HANSASTRASSE 66 D-68169 MANNHEIM 5) Beladestelle 8) Sendungsnummer OP039268		2) Lieferanten-Nr. 3) Speditionsauftrags-Nr. OP039268 Seite: 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: Speditionsauftrag 6) Datum 27.02.18 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. DSV Stuttgart GmbH & Co. KG Markgröninger Str. 50 D 71701 Schwieberdingen Telefon 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
11) Empfänger GETRAG S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I 70026 Modugno (Bari)		12) Kundenr. 9013994 14) Anliefer-/Abladestelle				
ACHTUNG !!! HOCHWERTIGE PRÄZISIONSTEILE MIT ÄUSERSTER SORGFALT UND REINLICHKEIT BEHANDELN !!! 15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintr. Datum: 5.03.18 17) Eintr. Zeit:						
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	Anzahl Packmittel	19) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht KG	24) Bruttogewicht KG
6776778-6776779;	2	TBA-520921		37 KLT 4315 DICHTUNGEN 2 TBA-520922 DECKEL	00000 00000	0000114 0000000
25) Summe		2	26) Rauminhalt Ldm/Lademeter		Summen 114	
29) Gefahrgut-Klassifizierung				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzlichen Vordruck		
31) Frankatur UNFREI		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen LIEFERSCHEINE AN DER WARE				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Vorschriftenmäßige Beladung und Ladungssicherung wird hiermit bestätigt.				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA) 01 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		
Datum 27.02.18 Uhrzeit Unterschrift				44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.						



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001631 vom 27.02.2018



18-001631

Ludwigsburg, 27.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HUTCHINSON GMBH Hansastraße 66 68169 Mannheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Mannheim Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6776778 6776779	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 52 67
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		2,00 EP	119,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-001631 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 HUTCHINSON GMBH D-68169 Mannheim Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDE33GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 Modugno (BA)
1 MAR 2018
Modugno con riserva di
quantità e qualità